

220-240 Vac	110 sur demande Vac auf anfrage	50/60 Hz	IP42 / IP65	IK08					
----------------	------------------------------------	-------------	-------------	------	--	--	--	--	--

LED Sirio ECO

Description Beschreibung	Puissance* Leistung W	Version Version	Autonomie** Autonomie h.	Inhibition Hemmung switch	Batterie Ni-Cd Batterie Ni-Cd		Recharge Aufladen h.	Flux moyen Mittlerer Durchfluss		n.-nr. LED	Absorp. max Max. Absorption		Pcs Stck	Code Code
					Volt	Ah		SE lm	SA lm		SE W	SA W		
SIRIO IP42 6 SE 2H V X	6	SE	2 (6)	NO	2,4	0,8	12	70	-	3	1,2	-	12	1943LREL
SIRIO IP42 11 SE 1H V X	11	SE	1 (3)	NO	2,4	0,8	12	120	-	5	1,2	-	12	1956LSREL
SIRIO IP42 11 SA-SE 1H V X	11	SE SA	1 (3)	NO	2,4	0,8	12	100	50	9	1,2	1,7	12	1956LSAREL
SIRIO IP42 11 SA-SE 3H V X	11	SE SA	3 (9)	NO	2,4	1,6	24	100	50	9	1,2	1,7	12	1956L2SAREL

LED Sirio

Description Beschreibung	Puissance* Leistung W	Version Version	Autonomie** Autonomie h.	Inhibition Hemmung switch	Batterie Ni-Cd Batterie Ni-Cd		Recharge Aufladen h.	Flux moyen Mittlerer Durchfluss		n.-nr. LED	Absorp. max Max. Absorption		Pcs Stck	Code Code
					Volt	Ah		SE lm	SA lm		SE W	SA W		
SIRIO IP42 11 SE 1H V I	11	SE	1 (3)	SI	3,6	0,8	12	150	-	20	2,7	-	12	1956L20REL
SIRIO IP42 11 SE 3H V I	11	SE	3 (9)	SI	3,6	1,6	24	150	-	20	2,9	-	12	1992L20REL
SIRIO IP42 18 SE 1H V I	18	SE	1 (3)	SI	3,6	1,6	24	400	-	20	3,5	-	12	2046LREL

LED Sirio AUTOTEST

Description Beschreibung	Puissance* Leistung W	Version Version	Autonomie** Autonomie h.	Inhibition Hemmung switch + rest mode	Batterie Ni-Cd Batterie Ni-Cd		Recharge Aufladen h.	Flux moyen Mittlerer Durchfluss		n.-nr. LED	Absorp. max Max. Absorption		Pcs Stck	Code Code
					Volt	Ah		SE lm	SA lm		SE W	SA W		
SIRIO IP42 11 SE 1H AT C	11	SE	1 (3)	SI	3,6	0,8	12	150	-	20	3,1	-	12	1956L20AREL
SIRIO IP42 11 SE 3H AT C	11	SE	3 (8)	SI	3,6	1,6	12	150	-	20	3,7	-	12	1992L20AREL
 SIRIO IP42 11 SA-SE 1H AT C	11	SE SA	1 (3)	SI	3,6	0,8	12	150	150	20	1,6	3,5	12	1956L20ASAREL
SIRIO IP42 11 SA-SE 3H AT C	11	SE SA	3 (8)	SI	3,6	1,6	12	150	150	20	1,6	3,5	12	1992L20ASAREL

Ⓝ NEMKO - Certificat de sécurité et de compatibilité électromagnétique - Zertifikat für Sicherheit und elektromagnetische Verträglichkeit.
*Puissance indicative pour la comparaison avec tube fluorescent (à lumen produits égal) - Indikative Leistung für den Vergleich mit Leuchtstoffröhren (mit der gleichen Anzahl von produzierten Lumen).
** En retirant le Jumper interne, l'autonomie triple et le flux lumineux diminue se 1/3 - Das Entfernen des internen Jumpers verdreifacht die Autonomie und reduziert den Lichtstrom um 1/3.

LED Venere

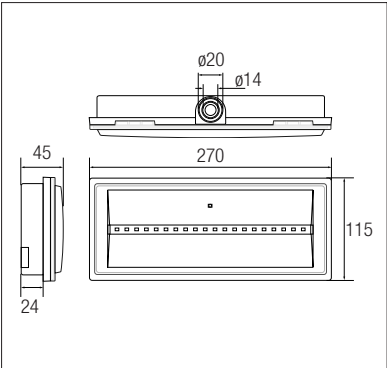
Description Beschreibung	Puissance* Leistung W	Version Version	Autonomie** Autonomie h.	Inhibition Hemmung switch	Batterie Ni-Cd Batterie Ni-Cd		Recharge Aufladen h.	Flux moyen Mittlerer Durchfluss		n.-nr. LED	Absorp. max Max. Absorption		Pcs Stck	Code Code
					Volt	Ah		SE lm	SA lm		SE W	SA W		
VENERE IP42 24 SE 1H V I	24	SE	1 (3)	SI	3,6	1,6	12	240	-	40	2,9	-	10	12104L40REL
VENERE IP42 24 SE 3H V I	24	SE	3 (9)	SI	3,6	4,0	24	240	-	40	3,2	-	10	12104/3L40REL
VENERE IP42 24 SE 1H V I H	24	SE	1	SI	3,6	4,0	24	700	-	40	3,2	-	10	12104H40REL

LED Venere AUTOTEST

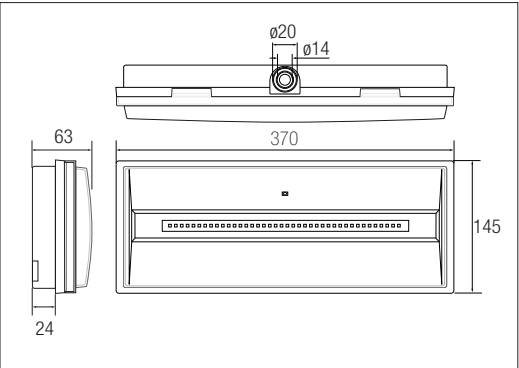
Descrizione Description	Puissance* Leistung W	Version Version	Autonomie** Autonomie h.	Inhibition Hemmung switch + rest mode	Batterie Ni-Cd Batterie Ni-Cd		Recharge Aufladen h.	Flux moyen Mittlerer Durchfluss		n.-nr. LED	Absorp. max Max. Absorption		Pcs Stck	Code Code
					Volt	Ah		SE lm	SA lm		SE W	SA W		
VENERE IP42 24 SE 1H AT C	24	SE	1 (3)	SI	3,6	1,6	12	240	-	40	3,7	-	10	12104L40AREL
VENERE IP42 24 SE 3H AT C	24	SE	3 (9)	SI	3,6	4,0	24	240	-	40	3,7	-	10	12104/3L40A
 VENERE IP42 24 SA-SE 1H AT C	24	SE SA	1 (3)	SI	3,6	1,6	12	240	240	40	1,6	6,0	10	12104L40ASA
VENERE IP42 24 SA-SE 3H AT C	24	SE SA	3 (9)	SI	3,6	4,0	24	240	240	40	1,8	6,5	10	12104/3L40ASA

Ⓝ NEMKO - Certificat de sécurité et de compatibilité électromagnétique - Zertifikat für Sicherheit und elektromagnetische Verträglichkeit.
*Puissance indicative pour la comparaison avec tube fluorescent (à lumen produits égal) - Indikative Leistung für den Vergleich mit Leuchtstoffröhren (mit der gleichen Anzahl von produzierten Lumen).
** En retirant le Jumper interne, l'autonomie triple et le flux lumineux diminue se 1/3 - Das Entfernen des internen Jumpers verdreifacht die Autonomie und reduziert den Lichtstrom um 1/3.

LED Sirio



LED Venere



Attention
Lorsque le dispositif, après avoir effectué une recharge complète, N'assure PLUS l'autonomie nominale, remplacer la batterie.
Pour mettre en marche les lampes d'urgence, le connecteur rapide de batterie doit être raccordé à la carte électronique ; s'il est prévu que les lampes d'urgence restent NON branchées au courant pour des périodes de temps supérieures à 3 mois (a), débrancher la batterie de la carte électronique pour limiter l'auto-usure ; la mise en service après un long stockage prévoit une charge des batteries NiCd de 16 h suivie d'une décharge complète puis d'une nouvelle charge pour 12 h ;
exemple des hôtels, campings d'été et activités à ouverture saisonnière en général.

Achtung
Wenn das Gerät nach einer vollständigen Aufladung die Nennbetriebsdauer NICHT mehr garantiert, muss die Batterie ausgewechselt werden.
Um die Notleuchten in Betrieb zu nehmen, muss der Schnellanschluss der Batterie mit der Elektronikplatine verbunden werden. Wenn die Notleuchten länger als 3 Monate (a) nicht an das Stromnetz angeschlossen sind, muss der Akku von der Elektronikplatine abgetrennt werden, um den Eigenverbrauch zu begrenzen; bei der Inbetriebnahme nach längerer Lagerung werden die NiCd-Akkus für 16 Stunden geladen, gefolgt von einer vollständigen Entladung und einer erneuten Ladung für 12 Stunden.
Beispiel Hotels, Sommercampingplätze und im Allgemeinen Einrichtungen mit saisonaler Öffnung.

Auto-diagnostic

Codes de la couleur LED et signalisations des lampes Autotest

- Rouge clignotant : batterie en panne / erreur d'autonomie
- 2 clignotements rouges pause 2 clignotements rouges, etc. : Barre LED en panne
- Jaune fixe : lampe inhibée en l'absence de courant
- Vert fixe : batterie chargée
- Vert clignotant : batterie en charge avec la lampe éteinte, test fonctionnel avec la lampe allumée
- Rouge fixe : circuit de puissance en panne
- Jaune clignotant : inhibition du test fonctionnel et d'autonomie
- Alternance jaune et vert : test de fonctionnement et d'autonomie
- Test fonctionnel toutes les semaines, d'autonomie tous les trimestres.

COMMANDES du type séquentiel (entrée rest mode RO0325 avec positif en B+ et négatif en A- du bornier, avec la batterie chargée et présence de courant)

En fournissant:

- 1 IMPULSION: exécution du test fonctionnel (signalisation avec un clignotement vert)
- 2 IMPULSIONS: exécution du test d'autonomie (signalisation avec deux clignotements verts)
- 3 IMPULSIONS: réinitialisation du temps (signalisation avec trois clignotements verts)
- 4 IMPULSIONS: inhibition des tests (signalisation avec quatre clignotements verts)

Pour revenir en arrière dans les commandes séquentielles, il suffit d'inverser la polarité de la commande, puis de donner un négatifs sur le B+ et positif sur l'A-.

COMMANDES (entrée rest mode, en l'absence de courant)

Positif sur A- et négatif si B+ inhibe (éteint) la lampe d'urgence (la LED de signalisation devient orange fixe) en inversant les polarités, l'urgence est activée.

L'unité REST MODE RO0325 peut être utilisée pour éteindre ou allumer la lampe en cas d'entretien, pour éviter la décharge de la batterie.

(Les instructions de RO0325 - KrmSV, dispositif d'inhibition Rest-Mode se trouvent dans un feuillet spécifique joint au produit).

Réinitialisation de la signalisation des anomalies sur les appareils avec AUTOTEST.

Lorsque la LED de signalisation est rouge intermittente cela signifie que la batterie n'assure plus l'autonomie.

Cette signalisation peut être causée par le fait d'avoir alimenté la lampe en oubliant d'insérer le connecteur de batterie. Pour éliminer la signalisation d'anomalie, il faut enlever l'alimentation de courant, insérer le connecteur de batterie et redonner l'alimentation de courant.

L'opération de RESET peut être effectuée pour éliminer toute signalisation d'anomalie, jaune clignotant, jaune fixe, etc.

Auto-Diagnose

LED-Farbcodes und Signale Autotest-Lampen

- Rotes Blinklicht: Defekte Batterie / Autonomiemangel
- 2 mal rotes Blinklicht Pause 2 mal rotes Blinklicht usw.: Ledleiste defekt
- Gelbes Dauerlicht: Lampe gesperrt bei fehlender Netzspannung
- Grünes Dauerlicht: Batterie geladen
- Grünes Blinklicht: Batterie in Aufladung bei ausgeschalteter Lampe, Funktionstest bei eingeschalteter Lampe
- Rotes Dauerlicht: Defekter Stromkreis
- Gelbes Blinklicht: Hemmung Funktions- und Autonomietest
- Gelb-grün Wechsellicht: Funktions- und Autonomietest
- Funktionstest jede Woche, Autonomietest vierteljährlich.

Sequentielle STEUERUNGEN (Eingang Rest Mode RO0325 mit Positiv in B+ und Negativ in A- der Klemmleiste, bei geladener Batterie und Netzpräsenz)

Versorgung:

- 1 IMPULS: Durchführung des Funktionstests (wird durch grünes Blinken angezeigt)
- 2 IMPULSE: Durchführung des Autonomietests (wird durch zwei grüne Blinksignale angezeigt)
- 3 IMPULSE: Reset Zeit (wird durch drei grüne Blinksignale angezeigt)
- 4 IMPULSE: Testhemmung (wird durch vier grüne Blinksignale angezeigt)

Um zu den sequentiellen Steuerungen zurückzukehren, einfach die Polarität des Befehls invertieren, dann ein Negativ auf B+ und ein Positiv auf A- geben.

BEFEHLE (Eingang Rest Mode, in Abwesenheit von Netz)

Positiv an A- und Negativ an B+ hemmt (deaktiviert) die Notbeleuchtung (Signal-LED leuchtet orange), die Umkehrung der Polarität aktiviert den Not-Aus.

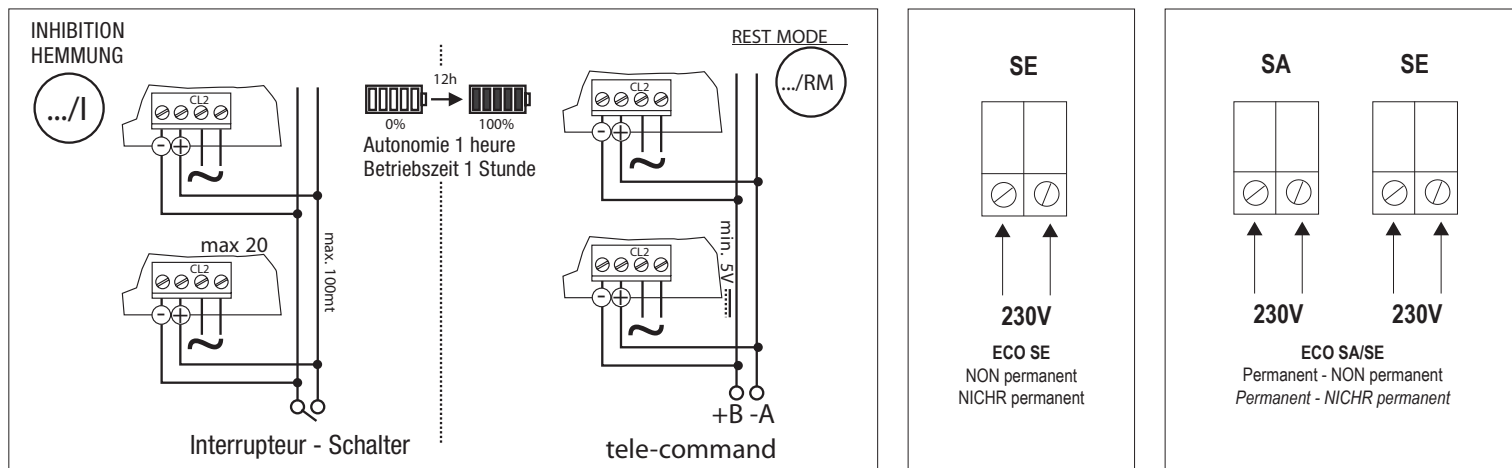
Das Modul REST MODUS RO0325 kann verwendet werden, um die Lampe im Falle einer Wartung zu aktivieren bzw. zu deaktivieren, um eine Entladung der Batterie zu vermeiden.

(die Anweisungen von RO0325 - KrmSV, Vorrichtungen zur Hemmung des Rest-Modus, sind in einem speziellen Datenblatt enthalten, das dem Produkt beiliegt).

Reset Meldung von Störungen an Geräten mit AUTOTEST

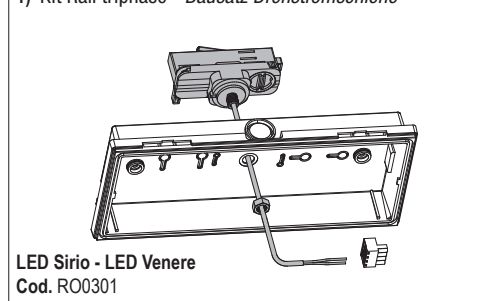
Wenn die Meldeleuchte intermittierend rot aufleuchtet, bedeutet dies, dass die Batterie keine Autonomie mehr garantiert.

Diese Meldung kann dadurch verursacht werden, dass die Lampe mit Strom versorgt und vergessen wurde, den Batteriestecker einzustecken. Um die Fehlermeldung zu beheben, muss die Netzspannung abgetrennt, der Batteriestecker eingesteckt und die Netzspannung wieder hergestellt werden. Der RESET-Vorgang kann durchgeführt werden, um eine beliebige Fehlermeldung, gelb blinkend, permanent gelb, usw. zu beheben.

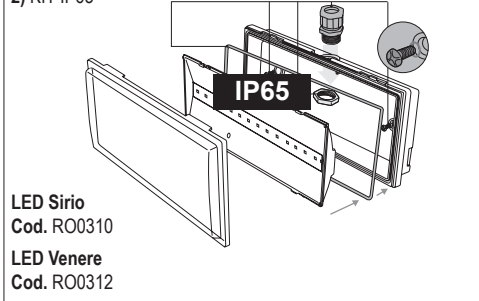


Accessoires non inclus - Zubehör nicht im Lieferumfang enthalten

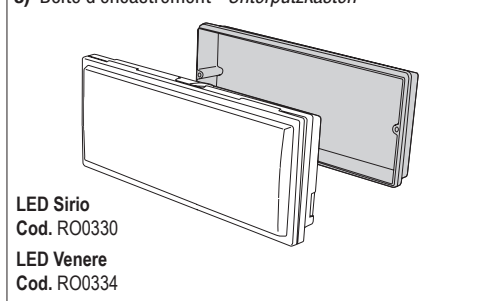
1) Kit Rail triphasé - Bausatz Drehstromschiene



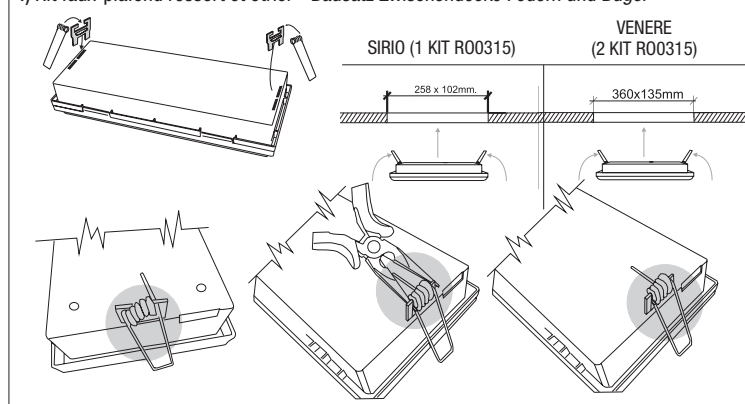
2) KIT IP65



3) Boîte d'encastrement - Unterputzkasten

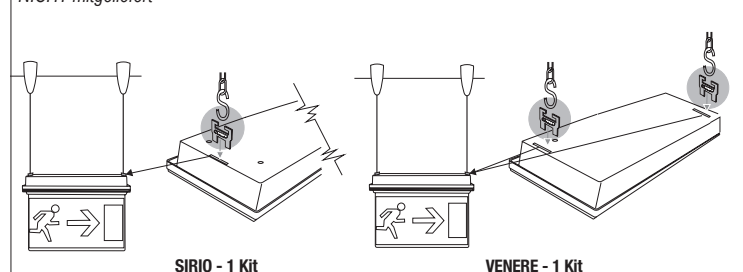


4) Kit faux-plafond ressort et étrier - Bausatz Zwischendecke Federn und Bügel



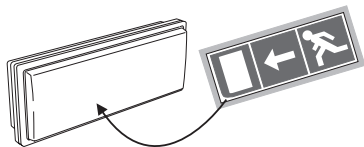
5) KIT suspension pour drapeau. Les ancrages, câbles, chaînes ou attaches en nylon au plafond ne sont pas fournis.

KIT-Aufhängung für Flagge. Anker, Kabel, Ketten oder Nylonbefestigungen an der Decke werden NICHT mitgeliefert



LED Sirio - LED Venere: Cod. RO0345

6) 4 signaux de sécurité (autocollants)
4 Sicherheitsschilder (Aufkleber)

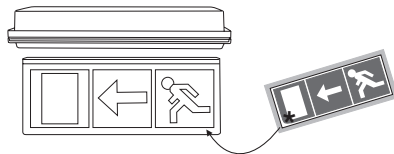


LED Sirio
Cod. RO0320 18m

LED Venere:
Cod. RO0322 22m

7 a) Kit signaux de sécurité double face (PMMA 10 mm + 5 autocollants*).
Set beidseitige Sicherheitszeichen (PMMA 10mm + 5 Aufkleber*).

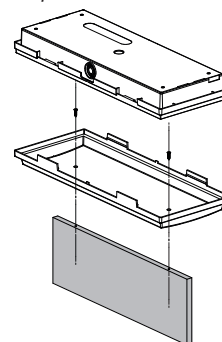
* 5 signaux de sécurité (autocollants) inclus.
5 Sicherheitsschilder (Aufkleber) inbegriffen.



LED Sirio
Cod. RO0335 9m

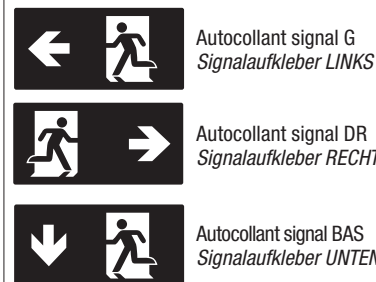
LED Venere:
Cod. RO0337 11m

exemple d'installation
Beispiel Installation

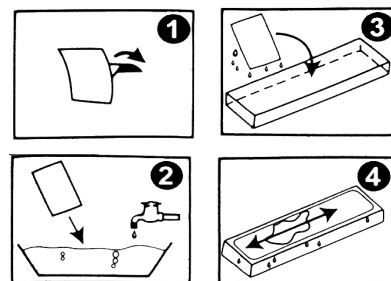


Signaux de sécurité en polycarbonate opalin 0,5mm. avec adhésif au dos pour faciliter l'installation.
Sicherheitsschilder aus opalem Polycarbonat 0,5mm. mit Kleber auf der rückseite zur leichteren installation.

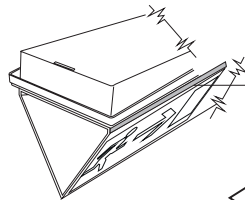
LED Sirio: Cod. RO0320
LED Venere: Cod. RO0322



*Instructions de montage 5 signal de sécurité autocollant
*Montageanleitung 5 Sicherheitsaufkleber



8 a) Signaux de sécurité double-face
eidseitige Sicherheitszeichen Anzeige

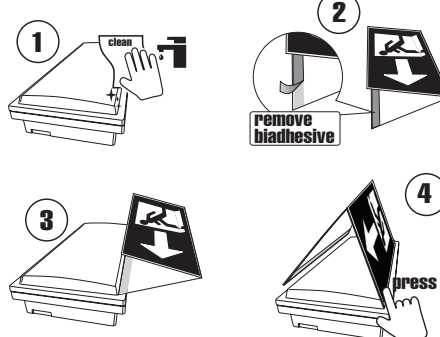


Ruban adhésif double face
Doppelseitiges Klebeband

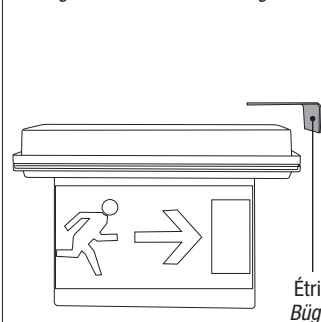
LED Sirio:
Cod. RO0335SXX (gauche/droite - links/rechts)
Cod. RO0335DIR (droit - geradeaus)
Cod. RO0335EX (exit)

LED Venere:
Cod. RO0337SXX (gauche/droite - links/rechts)
Cod. RO0337DIR (droit - geradeaus)
Cod. RO0337EX (exit)

exemple d'installation
Beispiel Installation

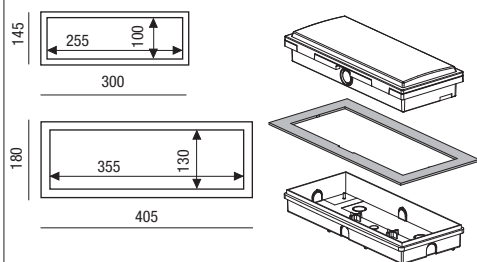


9) Étrier 90° pour drapeau
Bügel 90° für Fahnenmontage



LED Sirio - LED Venere: Cod. RO0342

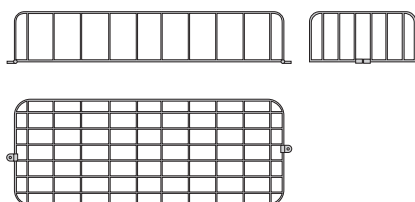
10) Cadre pour encastrement - Unterputzrahmen



LED Sirio:
Cod. RO0331

LED Venere:
Cod. RO0332

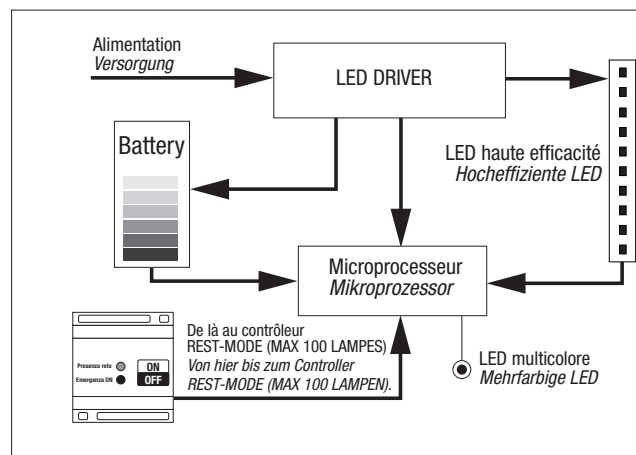
11) Grille de protection anti-vandalisme
Vandalismusschutzgitter



LED Sirio - LED Venere: Cod. RO0365

AT Autotest

Commande centralisée pour l'inhibition de l'urgence.
Zentralisierte Steuerung zur Notfallhemmung.



Vert - Grün	Indique la présence d'un réseau Zeigt das Vorhandensein eines Netzwerks an
Rouge - Rot	Indique l'état de la lampe si inhibé Zeigt den Status der Lampe an, wenn sie hemmung ist

Controller REST-MODE

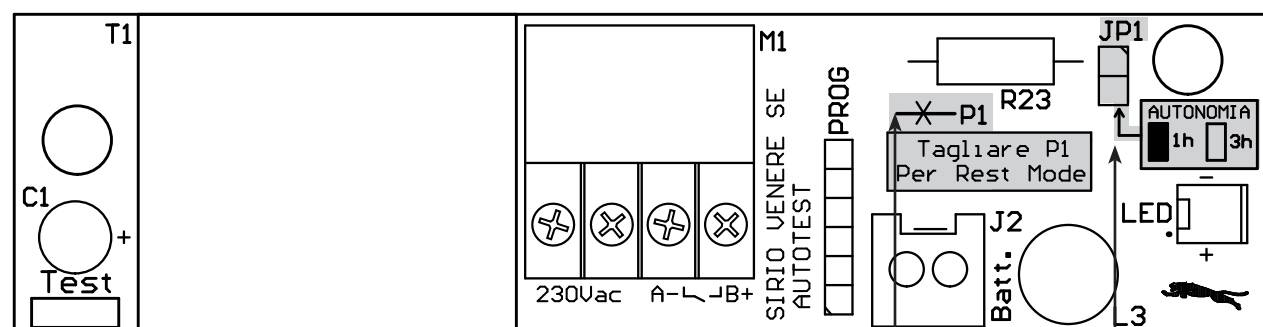
Description Beschreibung	Dispositifs gérables Steuerbare Geräte	Batterie Batterie	Installation Montage	Poids Gewicht	Pcs Stck	Code Code
KRMSV - 4moduli DIN	100	NiMH 3,6V 0,3Ah	Guida DIN 3,5X7,5	200 g	10	RO0325

pièces de rechange - Ersatzteile

Description - Beschreibung	Code	Sirio	Venere
Batterie LED Sirio ECO - NiCd - 2,4V - 0,8Ah	00PB1400	•	
Batterie LED Sirio ECO - NiCd - 2,4V - 1,6Ah	00PB1600	•	
Batterie - NiCd - 3,6 V - 0,8 Ah - LED Sirio	00PB1000	•	
Batterie - NiCd - 3,6 V - 1,6 Ah - LED Sirio / LED Venere	00PB1100	•	•
batterie longue - lange batterie - NiCd - 3,6 V - 4 Ah - LED Venere	00PB0100JST		•



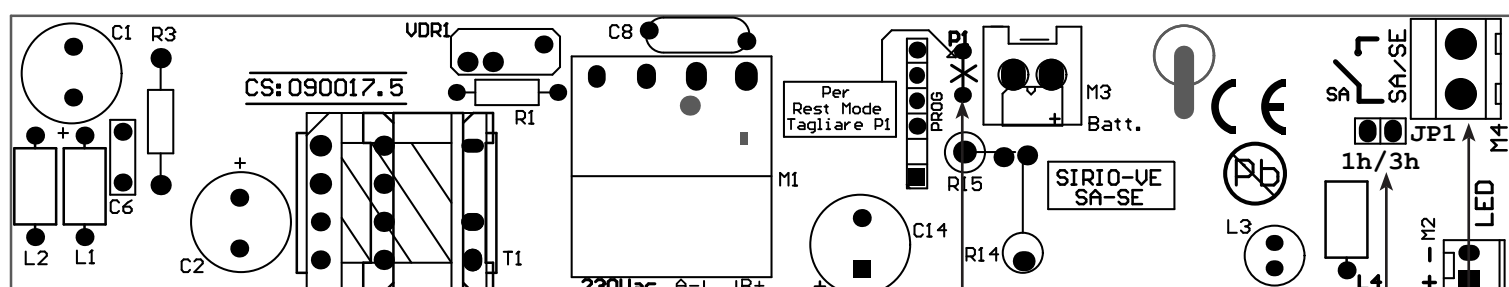
Lampes d'urgence LED -SE (urgence uniquement) avec auto-test-LED Notbeleuchtung - SE (nur Notfall) mit Selbsttest.



P1
Elles sont conçues avec inhibition par interrupteur. En coupant le cavalier P1, on passe à inhibition en REST MODE (RM).
Werkseinstellung mit Hemmung durch Schalter. Durch Trennen der Brücke P1 Übergang auf Hemmung REST MODUS (RM).

JP1
Avec 1 h d'autonomie (cavalier JP1 activé) par défaut. En éliminant le cavalier on passe 3 h d'autonomie.
Werkseinstellung mit 1 Stunde Autonomie (Jumper JP1 aktiviert). Wird der Jumper deaktiviert, wird auf 3 Stunden Autonomie umgeschaltet.

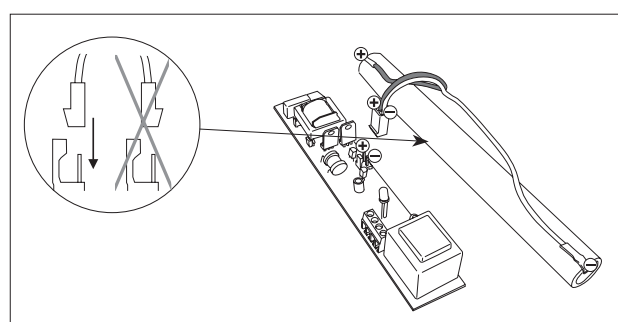
Lampes d'urgence LED SA/SE (toujours allumée / urgence uniquement) avec et sans auto-test LED-Notbeleuchtung SA/SE (Immer eingeschaltet/nur Notfall) mit und ohne Autotest



P1
Couper P1 pour REST MODE (RM)
P1 abtrennen für REST MODE (RM)

1h/3h
Avec 1 h d'autonomie (cavalier JP1 activé) par défaut. Werkseinstellung mit 1 Stunde Autonomie (Jumper JP1 aktiviert).

M4
Pour un fonctionnement en UU (urgence uniquement), insérer un cavalier sur M4
Für den Betrieb SE (nur Notfall) muss eine Brücke in M4 aktiviert werden



Attention
Faire extrêmement attention à la polarisation.
Si elle n'est pas respectée, la lampe s'endommage irrémédiablement.

Achtung
Besonders auf die Polarisation achten.
Wir sie nicht eingehalten, wird die Lampe irreparabel beschädigt.

